



## Judikatūras krājums

**Lieta C-213/15 P**

**Eiropas Komisija  
pret  
*Patrick Breyer***

Apelācija – Piekļuve iestāžu dokumentiem – LESD 15. panta 3. punkts – Regula (EK) Nr. 1049/2001 – Piemērošanas joma – Pieteikums par piekļuvi Austrijas Republikas iesniegtajiem procesuālajiem rakstiem lietā, kurā taisīts 2010. gada 29. jūlija spriedums Komisija/Austrija (C-189/09, nav publicēts, EU:C:2010:455) – Eiropas Komisijas rīcībā esoši dokumenti – Tiesvedību aizsardzība

Kopsavilkums – Tiesas (virspalāta) 2017. gada 18. jūlija spriedums

1. *Eiropas Savienības iestādes – Sabiedrības tiesības piekļūt dokumentiem – Regula Nr. 1049/2001 – Piemērošanas joma – Noteikšana atkarībā no pieprasītā dokumenta būtības vai no tā autora – Izslēgšana*

*(Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas Nr. 1049/2001 2. panta 3. punkts un 3. panta a) un b) punkts)*

2. *Eiropas Savienības iestādes – Sabiedrības tiesības piekļūt dokumentiem – Regula Nr. 1049/2001 – Piemērošanas joma – Piekļuves pieteikums, kas attiecas uz dalībvalsts izstrādātajiem dokumentiem un kam ir saikne ar tiesvedībām – Iekļaušana*

*(Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas Nr. 1049/2001 2. panta 3. punkts, 3. panta a) un b) punkts un 4. panta 2. punkts)*

3. *Eiropas Savienības iestādes – Sabiedrības tiesības piekļūt dokumentiem – Regula Nr. 1049/2001 – Izņēmumi no tiesībām piekļūt dokumentiem – Tiesvedības aizsardzība – Apjoms – Dalībvalsts Savienības tiesā iesniegtie procesuālie raksti lietās, kas ir izskatīšanā – Vispārējā prezumpcija par izņēmuma no piekļuves tiesībām piemērošanu*

*(Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas Nr. 1049/2001 4. panta 2. punkta otrais ievilkums)*

4. *Eiropas Savienības iestādes – Sabiedrības tiesības piekļūt dokumentiem – Regula Nr. 1049/2001 – Izņēmumi no tiesībām piekļūt dokumentiem – Dalībvalsts izdoti dokumenti – Dalībvalsts tiesības lūgt iestādi nepubliskot dokumentus – Piemērojamība*

*(Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas Nr. 1049/2001 4. panta 5. punkts)*

5. *Eiropas Savienības iestādes – Sabiedrības tiesības piekļūt dokumentiem – Piemērojamība – Tiesas ar tiesvedību saistīto dokumentu izslēgšana – Ietekmes uz Regulas Nr. 1049/2001 piemērojamību citām iestādēm, kuru rīcībā ir dalībvalstu saistībā ar tiesvedību Savienības tiesā iesniegtie procesuālie raksti, neesamība*

*(LESD 15. panta 1. un 3. punkts, 258. un 298. pants; Eiropas Savienības Pamattiesību hartas 42. pants; Eiropas Parlamenta un Padomes Regula Nr. 1049/2001)*

6. *Eiropas Savienības iestādes – Sabiedrības tiesības piekļūt dokumentiem – Piemērojamība – Tiesas ar tiesvedību saistīto dokumentu izslēgšana – Regulas Nr. 1049/2001 piemērojamība dalībvalsts izstrādātajiem un Komisijas rīcībā esošajiem dokumentiem – Izslēgšanas lietderīgās iedarbības aizskārums – Neesamība*

*(LESD 15. panta 3. punkts; Eiropas Parlamenta un Padomes Regula Nr. 1049/2001)*

7. *Tiesvedība – Lietu izskatīšana Tiesā – Lietas dalībniekiem piešķirtā aizsardzība pret procesuālo dokumentu neatbilstošu izmantošanu – Apjoms – Apelācijas ietvaros iesniegto procesuālo rakstu publicēšana Internetā – Tiesvedības ļaunprātīga izmantošana – Ņemšana vērā, sadalot tiesāšanās izdevumus*

*(Vispārējās tiesas Reglamenta 171. panta 1. punkts)*

1. Regulas Nr. 1049/2001 par sabiedrības piekļuvi Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas dokumentiem 3. panta b) punktā ir skaidri paredzēts, ka tiesības piekļūt dokumentiem, kas ir šo iestāžu rīcībā, ietver ne tikai dokumentus, ko tās pašas ir sagatavojušas, bet arī dokumentus, ko tās ir saņēmušas no trešajām personām, tostarp no citām Savienības iestādēm un dalībvalstīm. Tādējādi Regulas Nr. 1049/2001 piemērošanas joma tiek noteikta, atsaucoties uz tajā uzskaitītajām iestādēm, nevis uz konkrētu dokumentu kategorijām, ne arī uz kādas no šīm iestādēm rīcībā esoša dokumenta autoru.

(skat. 36. un 37. punktu)

2. Tas, ka Regulā Nr. 1049/2001 par sabiedrības piekļuvi Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas dokumentiem minēto iestāžu rīcībā esošos dokumentus ir izstrādājusi dalībvalsts un ka šiem dokumentiem ir saikne ar tiesvedību, neļauj izslēgt šādus dokumentus no šīs regulas piemērošanas jomas. Proti, pirmkārt, tas, ka Regula Nr. 1049/2001 nav piemērojama pieteikumiem par piekļuvi Eiropas Savienības Tiesas rīcībā esošajiem dokumentiem, nenozīmē, ka ar šīs iestādes tiesvedības darbību saistītie dokumenti principā neietilpst šīs regulas piemērošanas jomā, ja šādi dokumenti ir minētajā regulā uzskaitīto Savienības iestāžu, tādu kā Komisija, rīcībā. Otrkārt, dalībvalstu likumīgo interešu aizsardzība attiecībā uz šādiem dokumentiem var tikt nodrošināta, pamatojoties uz Regulā Nr. 1049/2001 paredzētajiem izņēmumiem no tiesību piekļūt dokumentiem principa.

Tāpat, lai arī tas, ka ne Eiropas Savienības Tiesas statūtos, ne Savienības tiesu reglamentos nav paredzētas trešo personu tiesības piekļūt procesuālajiem rakstiem, kas iesniegti saistībā ar tiesvedību, protams, ir jāņem vērā, interpretējot Regulas Nr. 1049/2001 4. panta 2. punktā paredzēto izņēmumu, tas turpretī nevar izraisīt minētās regulas nepiemērojamību pieteikumiem par piekļuvi procesuālajiem rakstiem, ko dalībvalsts ir sagatavojuši tiesvedības Savienības tiesā vajadzībām un kas ir kādas iestādes rīcībā.

(skat. 38., 39. un 45. punktu)

3. Skat. nolēmuma tekstu.

(skat. 41. un 42. punktu)

4. Skat. nolēmuma tekstu.

(skat. 43. punktu)

5. Saskaņā ar LESD 15. panta 3. punkta ceturto daļu Eiropas Savienības Tiesai piekļuves šīs pašas tiesību normas pirmajā daļā minēto iestāžu dokumentiem režīms ir piemērojams tikai tad, ja tā veic administratīvās funkcijas. Līdz ar to piekļuves nosacījumi šīs iestādes rīcībā esošajiem dokumentiem, kas attiecas uz tās tiesvedības darbību, nevar tikt noteikti regulās, kas pieņemtas, pamatojoties uz LESD 15. panta 3. punkta otro daļu. Tomēr tas, ka LESD 15. panta 3. punkta pirmajā daļā paredzētais piekļuves dokumentiem režīms nav piemērojams Eiropas Savienības Tiesai, tai veicot tiesvedības funkcijas, nerada šķērslī tam, lai šis režīms būtu piemērojams iestādei, kurai ir pilnībā piemērojami LESD 15. panta 3. punkta un Regulas Nr. 1049/2001 par sabiedrības piekļuvi Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas dokumentiem noteikumi, tādai kā Komisija, ja tās rīcībā ir tādi dalībvalsts sagatavoti dokumenti kā procesuālie raksti, ko dalībvalsts iesniegusi saistībā ar tiesvedību par pienākumu neizpildi atbilstoši LESD 258. pantam un kas ir saistīti ar tiesvedību.

Proti, pēc tam, kad stājās spēkā Lisabonas līgums, ieviešot LESD 15. pantu, ar ko tika aizstāts EKL 255. pants, tika paplašināta Savienības tiesību pārskatāmības principa piemērošanas joma, turpmāk paredzot tiesības piekļūt Savienības iestāžu un struktūru, tostarp Eiropas Savienības Tiesas, Eiropas Centrālās bankas un Eiropas Investīciju bankas, dokumentiem, ja tās veic administratīvās funkcijas. Nekādi dati neļauj apstiprināt, ka minēto tiesību paplašināšana, lai aptvertu minēto iestāžu un struktūru administratīvo darbību, būtu saistīta ar jebkāda Regulas Nr. 1049/2001 piemērošanas jomas ierobežojuma ieviešanu attiecībā uz tādiem dalībvalsts dokumentiem kā minētie procesuālie raksti, kas ir Komisijas rīcībā saistībā ar tiesvedību Eiropas Savienības Tiesā.

Turklāt, ņemot vērā LESD 15. panta 1. punktu un 298. pantu, kā arī tiesībām piekļūt dokumentiem veltīto Eiropas Savienības Pamattiesību hartas 42. pantu, kuri kopā ir veltīti atklātas Eiropas administrācijas mērķim, LESD 15. panta 3. punkta ceturto daļu nav interpretējama kā tāda, saskaņā ar kuru Regulas Nr. 1049/2001 piemērošanas joma būtu jālasa šauri, līdz ar to tādus dalībvalsts izstrādātus dokumentus kā procesuālie raksti, ko dalībvalsts iesniegusi saistībā ar tiesvedību par pienākumu neizpildi atbilstoši LESD 258. pantam, neiekļaujot šīs regulas piemērošanas jomā, ja tie ir Komisijas rīcībā.

(skat. 48.–52. punktu)

6. Ierobežojumiem, kas attiecas uz piekļuvi ar tiesvedību saistītiem dokumentiem un ir paredzēti EKL 255. pantā, kas tika aizstāts ar LESD 15. pantu, vai saskaņā ar Regulu Nr. 1049/2001 par sabiedrības piekļuvi Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas dokumentiem, ir tas pats mērķis, proti, tie ir vērsti uz to, lai nodrošinātu, ka tiesības piekļūt iestāžu dokumentiem tiek īstenotas, nekaitējot tiesvedību aizsardzībai, un šī aizsardzība it īpaši nozīmē, ka tiek nodrošināta pušu procesuālo tiesību vienlīdzības, kā arī pareizas tiesvedības principa ievērošana. Ņemot vērā to, ka Regula Nr. 1049/2001 ļauj attiecīgajā gadījumā atteikt ar tiesvedību Savienības tiesās saistīto dokumentu izpaušanu, lai nodrošinātu šo tiesvedību aizsardzību, ir jāuzskata, ka LESD 15. panta 3. punkta ceturtajā daļā nav prasīta interpretācija, saskaņā ar kuru dalībvalsts izstrādātie un Komisijas rīcībā esošie procesuālie raksti noteikti ir izslēdzami no šīs regulas piemērošanas jomas. Proti, tā kā tiesvedības aizsardzība tādējādi tiek nodrošināta atbilstoši LESD 15. panta 3. punkta ceturto daļas mērķim, šīs tiesību normas lietderīgā iedarbība nevar tikt apdraudēta.

(skat. 53. un 54. punktu)

7. Skat. nolēmuma tekstu.

(skat. 62. punktu)